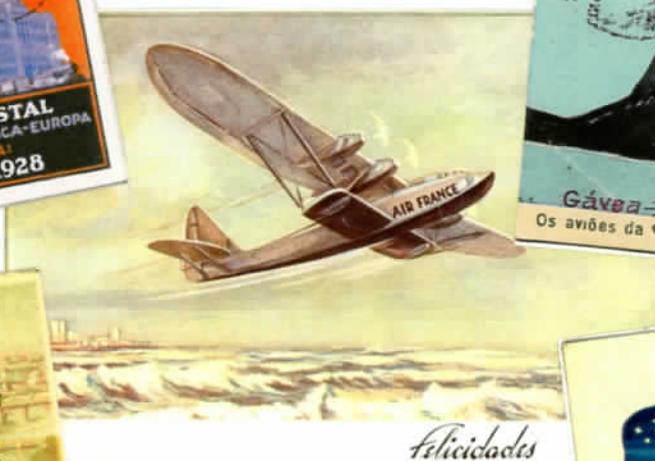


# CARTES POSTALES PAR AVION

-----  
Ligne Amérique du Sud - France  
1928-1939

## Aéropostale Air France



Cercle Aérophilatélique Français  
Édition limitée



Hubert GIVAUDANT, membre du Cercle Aérophilatélique Français depuis plusieurs années, a été le principal artisan de cet ouvrage.

Alors que nous faisons les dernières mises au point, notre ami Hubert nous a quitté, emporté par un mal subit. C'est avec beaucoup d'émotion que nous publions ce recueil qui lui avait demandé tant de méticuleuses recherches.

Le Cercle Aérophilatélique Français.



## INTRODUCTION

Dans un but essentiellement publicitaire, l'Aéropostale puis ensuite Air France, ont édité des cartes postales pour la ligne France – Amérique du Sud dans la période 1928-1939.

De nombreux collectionneurs du Cercle Aérophilatélique Français demandaient depuis longtemps la publication d'un recueil de ces cartes postales utilisées sur la Ligne Mermoz. Après quelques années de recherches et la participation de plusieurs collectionneurs, nous avons essayé d'en faire une étude que nous espérons exhaustive.

Tout commence avec la carte du « facteur ailé » commémorant l'inauguration de la ligne en mars 1928. Elle fut vraisemblablement créée à l'initiative de la Direction Commerciale de la CGA de Buenos Aires (autrement, pensons-nous, elle aurait été diffusée simultanément au Brésil et en Europe, ce qui ne fut pas le cas). Quelques mois plus tard, les services commerciaux du Brésil éditent deux CP à vocation publicitaire (elles n'étaient pas commercialisables) et les exemplaires connus à ce jour de l'une d'entre elles (la n° 2) permettent de supposer qu'elle fut conçue pour être diffusée gratuitement au stand tenu par l'Aéropostale à la Foire Industrielle et Commerciale de Recife en septembre 1928. Aussi, d'après ce que nous observons sur ces quelques exemplaires, il semble bien que le personnel de la Compagnie les ait utilisées en décembre 1928 pour exprimer leurs vœux à la clientèle de la CGA et à leurs relations.

Une nouvelle carte est éditée en Argentine en 1929 (en fait, un bristol de 5g sans illustration autre que le logo de la Compagnie) destinée à la correspondance courante. Il faudra attendre plus de deux années avant que n'apparaissent simultanément les premières CPNA sur les deux bords du Rio de la Plata. Le Chili suivra l'année suivante et le Brésil bien plus tard. Dans ce pays, c'est Air France qui reprendra l'édition des CP à caractère commercial « *bilhete postal* » (même si dans la pratique elles sont utilisées comme CPNA durant les périodes des tarifs réduits). C'est seulement en 1939 que l'on éditera la première CPNA authentiquement brésilienne.

Le cas brésilien mis à part, dès 1933-34, l'usage des CPNA dans les pays dits du « *Cono Sur* » sera solidement établi au point de publier parfois plusieurs modèles la même année (la palme reviendra au Chili qui publiera trois modèles en 1935). Le Pérou et le Paraguay rejoindront leurs voisins en 1936 ; toutefois, au Paraguay, seuls les modèles imprimés en Argentine seront utilisés.

C'est aussi dans la deuxième moitié des années 30 qu'Air France diffuse en France et dans le reste de l'Europe cette initiative due à son réseau sud-américain. Le concept est ainsi adopté par ses concurrents : d'abord Condor Lufthansa qui le reprend dès la première année d'exploitation régulière de sa ligne Europe-Amérique du Sud (1934) puis Ala Littoria en Europe et sa filiale LATI qui succédera en 1939 à Lufthansa sur l'Atlantique Sud.

En Argentine l'usage survivra à la guerre grâce à l'Aeroposta Argentina (ex filiale de l'Aéropostale) qui le poursuivra jusqu'à fin 1948. En mai 1949, elle fera l'objet d'une fusion avec diverses autres compagnies argentines privées et publiques dont FAMA (Fuerza Aérea Mercante Argentina) pour donner naissance à Aerolineas Argentinas. Cette année-là, le bureau uruguayen d'Air France publiera aussi une CPNA, mais il semble bien que ce soit une initiative isolée demeurée sans suite. A ce moment-là, la CPNA avait vécu.

En effet, les surtaxes aériennes entre l'Amérique du Sud et l'Europe étaient exorbitantes (une lettre de 10g était sujette à une surtaxe aérienne équivalant à plus de onze fois le coût d'un acheminement maritime et ce, pour ne gagner que quelques jours sur la durée d'acheminement par voie maritime). La disproportion entre le coût de l'acheminement aérien et maritime croissait également avec le poids (plus de 22 fois pour une lettre de 15 à 20g.). L'Aéropostale avait créé ce produit qui mettait ce luxe à la portée des bourses plus modestes quelques semaines par an, afin de promouvoir l'usage de la poste aérienne. Dans les années 40 cela n'avait plus d'intérêt car la poste aérienne était devenue le moyen usuel de communiquer entre les deux continents et sa popularité avait permis une réduction conséquente de la valeur réelle des surtaxes.

## Tarifs postaux courants

### Méthodologie suivie pour la détermination des tarifs courants des CP.

Faute de disposer de documents qui traitent du sujet d'une part, et d'autre part, de trouver des CP aériennes Amérique du Sud - Europe expédiées à des dates autres que les mois de décembre, nous avons :

- recensé les taxes aériennes des lettres du 1<sup>er</sup> échelon de poids sur des échantillons suffisamment importants pour éviter toute erreur. Aussi les SA qui figurent sur notre tableau sont exactes. Le seul pays pour lequel nous n'avons pas pu opérer cette recherche est le Paraguay, c'est la raison pour laquelle il ne figure pas sur le tableau.

- relevé les ports des CP acheminées d'Amérique du Sud vers l'Europe par voie maritime. Malheureusement les résultats obtenus ont été particulièrement décevants pour de multiples raisons : les CP des années 30 qui ont conservé leurs affranchissements d'origine sont très rares ; non seulement elles ont été dépouillées de leurs timbres par les philatélistes, mais de plus, nous avons observé que celles qui étaient munies de timbres portaient le plus souvent des timbres rajoutés, vraisemblablement par des collectionneurs de CP n'ayant pas de connaissance des affranchissements. Aussi, les seuls tarifs que nous avons pu retenir au terme de la recherche se limitent à trois argentins, quatre brésiliens et un péruvien et aucun d'entre eux ne concerne la période la plus délicate à déterminer (1937 à 1939).

- Compte tenu de ce qui précède, nous avons été obligés de procéder à des estimations des ports de CP en 1938 et 1939 pour l'Argentine, le Brésil et l'Uruguay et pour ce dernier pays aussi en 1937 (les montants concernés sont accompagnés d'un E entre parenthèses). Bien que ce ne soient que des estimations, nous les jugeons fiables car nous les avons fixées en extrapolant le pourcentage de progression du port des lettres que nous connaissons précisément grâce à notre échantillon. On observera aussi, que même si des erreurs ont pu se glisser (forcément très faibles : de 1 ou 2 centimes des pesos argentins ou uruguayens), elles n'altèrent pas sensiblement les résultats affichés dans notre tableau, en raison de la faiblesse relative des ports de CP comparés aux SA (la relation est de l'ordre de 1 à 10).

#### NOTA 1 :

Comme on pourra le voir sur le tableau, il semble bien qu'Air France ait pratiqué une politique de réduction de tarifs différenciée entre le Brésil et aussi l'Uruguay jusqu'en 1937 d'une part (réduction de l'ordre de 60 %), et d'autre part, l'Argentine et les pays du Pacifique rejoints par l'Uruguay à partir de 1938, où on administra des réductions de l'ordre de 70 %. Faute de disposer d'un registre des évolutions cambiales entre les différentes devises, il serait à notre avis hasardeux de chercher à dépasser cette appréciation très générale dans l'état actuel de nos connaissances.

#### NOTA 2 :

Le Chili ne présente aucune difficulté car jusqu'en 1937, ses CP ont toujours opéré la répartition entre port normal et la SA. Ensuite, avec l'adoption des tarifs globaux, ceux-ci n'ont plus évolué jusqu'à 1940.

## VALEUR DES MONNAIES SUD-AMERICAINES CONTRE FRANCS FRANÇAIS AU 3/9/29

PAYS	NOM	SIGNE	VALEUR DE 1F	VALEUR DE 1F
			au 3/9/29	en 1935
Argentine	Peso mourode nacional	m\$n	0,0915	0,024
Brésil	Reis	Rs	326,785	
Bolivie	Peso (boliviano)	\$	0,1136	
Chili	Peso (chileno)	\$	0,3268	0,127
Paraguay	Peso (paraguayoy)	\$	1,7596	
Pérou	Soles	S/.	Inconnu, estimé ≈ 0,10	
Uruguay	Peso (uruguayoy)	\$	0,0392	0,014

Nota : Dans le langage courant, dans chacun des pays disposant de pesos, la monnaie nationale est désignée par peso (son nom officiel) sans autre précision et on désigne les pesos étrangers en précisant le pays. Seule exception à cette pratique : l'Argentine dont le peso de l'époque était couramment appelé « nacionales » et le plus souvent aussi désigné par ce vocable dans les pays voisins.

## EVOLUTION DES TARIFS POSTAUX DE 1931 A 1939

### ARGENTINE (en Pesos argentins)

ANNEE	N° CP	PORT CP COURANT	SA COURANTE	TOTAL COURANT	TARIF REDUIT	- REDUCT - EN %
1931	5	0,05	0,90	0,95	0,30	0,65/68,4%
1932	7	0,10	0,90	1,00	0,35	0,65/65%
1933	9 - 9A	0,10	1,00	1,10	0,35	0,75/68,2%
1934	14	0,10	1,00	1,10	0,35	0,75/68,2%
1935	16	0,10	1,00	1,10	0,35	0,75/68,2%
1936	21-22-23	0,10	1,00	1,10	0,35	0,75/68,2%
1937	25	0,10	1,25	1,35	?	?
1938	27	0,15 (E)	1,25	1,40	0,40	1/71,4%
1939	29A	0,15 (E)	1,25	1,40	0,40	1/71,4%

### BRESIL (en Reis)

ANNEE	N° CP	PORT CP COURANT	SA COURANTE	TOTAL COURANT	TARIF REDUIT	- REDUCT - EN %
1931						
1932						
1933						
1934	13	400	3500	3900	1500	2400/61,5%
1935	15	400	3500	3900	1500	2400/61,5%
1936	20-20A-20B	400	3500	3900	1500	2400/61,5%
1937	25B	400	3500	3900	1500	2400/61,5%
1938						
1939	28-29	500 (E)	4500	5000		

### URUGUAY (en Pesos uruguayens)

ANNEE	N° CP	PORT CP COURANT	SA COURANTE	TOTAL COURANT	TARIF REDUIT	- REDUCT - EN %
1931	6	0,05	0,30	0,35	0,15	0,20/57,1%
1932		0,08		0,50	0,23	
1933	11	0,08	0,50	0,58	0,23	0,35/60,3%
1934	14	0,08	0,50	0,58	0,23	0,35/60,3%
1935	16	0,08	0,50	0,58	0,23	0,35/60,3%
1936	23B-24	0,08	0,50	0,58	0,23	0,35/60,3%
1937	24A-25	0,10 (E)	0,50	0,60	0,23	0,37/61,7%
1938	27	0,10 (E)	0,60	0,70	0,23	0,47/61,7%
1939	29B	0,12 (E)	0,60	0,72	0,23	0,49/68%

### CHILI (en Pesos chiliens)

ANNEE	N° CP	PORT CP COURANT	SA COURANTE	TOTAL COURANT	TARIF REDUIT	- REDUCT - EN %
1931		0,05	0,90	0,95	0,30	0,65/68,4%
1932	8	0,40	5	5,40	1,60	3,8/70,4%
1933	10	0,40	5,40	5,80	2,00	3,8/65,5%
1934	14A	0,70	6,50	7,20	2,30	4,9/68%
1935	17-18-19	1,10	6,50	7,60	2,70	4,9/64,5%
1936	21A-23C	1,10	8,50	9,60	3,20	6,4/66,7%
1937	25A	1,10	8,50	9,60	3,20	6,4/66,7%
1938	27A	1,10	10,70	11,80	3,70	8,1/68,6%
1939	29B	1,10	10,70	11,80	3,70	8,1/68,6%

### PEROU (en Soles péruviens)

ANNEE	N° CP	PORT CP COURANT	SA COURANTE	TOTAL COURANT	TARIF REDUIT	- REDUCT - EN %
1931						
1932						
1933						
1934						
1935						
1936	22A	0,10	1,50	1,60	0,15	1,15/71,8%
1937	24B	0,10	1,50	1,60	0,15	
1938						
1939						

#### Glossaire des abréviations :

AMFRA = Amérique-France.  
 CGA = Compagnie Générale Aéropostale.  
 CP = carte postale.  
 CPNA = carte postale nouvel an.  
 CS = cachet spécial.  
 LAN = Linea Aerea Nacional.  
 PA : poste aérienne  
 SA = surtaxe aérienne.

#### Rareté :

(C) : Commun.  
 (R) : assez rare.  
 (RR) : rare.  
 (RRR) : très rare.  
 (RRRR) : rarissime.  
 Il est délicat d'attribuer une valeur commerciale à ces indices de rareté. La valeur de la carte dépend également du type d'illustration, de son état, des affranchissements et de la lisibilité des cachets quand elle a voyagé, etc.





N°1A - ARGENTINE 1928 - dép. 29 fév.28, affr. 0,95 Peso

N°2 - BRÉSIL 1928 - dép. 19 janv. 29, affr. 300 Reis (tarif de surface)



N°3 - BRÉSIL 1928  
Dép. 17 jan. 29  
Affr. 2800 Reis



N°4 - PARAGUAY 1929  
dép. Asuncion 2 avril 29. Affr. 9,50 Pesos  
Arr. Buenos Aires 3 avril 29.



**Cartes n°1 Argentine 1928 (C)**

**Illustration** : Le facteur ailé avec l'immeuble de la poste centrale de Buenos Aires en arrière plan.

**Objet** : Inauguration du service postal (avion + aviso) entre Buenos Aires et Toulouse par la CGA.

**Description des variétés :**

Pas de variétés, mais des différences de tons dans les couleurs.

- L'inscription « Cie G<sup>le</sup> Aéropostale » figurant sur le sac du facteur est en brun ou noir
- L'inscription « Correos y Telegrafos » sur le fronton de l'immeuble est en bleu clair ou foncé.
- Le contour des nuages est en gris clair ou gris bleu.

**Affranchissement** : Tarif pour l'étranger 0,05 Peso + SA pour l'Europe (23/02/28) 0,90 Peso (0,18 Peso par gramme) = 0,95 Peso d'affranchissement total.

**Artistes – imprimeurs** : Signée Gillar dans le coin supérieur droit (Editorial Artistica Gillar à Buenos Aires).

**Date d'utilisation** : 1<sup>er</sup> mars 1928 (1<sup>er</sup> AMFRA).

**Carte n° 2 Brésil 1928 (RRRR)**

**Illustration** : Avion survolant une baie.

**Objet** : Carte publicitaire diffusée au stand de la CGA à l'occasion de l'exposition industrielle et commerciale, tenue à Recife en septembre 1928.

Au recto, en haut : AMERICA DO SUL – AFRICA – EUROPA

ARGENTINA – URUGUAY – BRASIL – MARROCOS – HESPANHA – PORTUGAL - FRANCA

Au recto, en bas : AS LINHAS POSTAES AEREAS C.G.A. ENCURTAM AS DISTANCIAS.

Au verso, sur deux lignes en haut: COMPAGNIE GÉNÉRALE AÉROPOSTALE

AVENIDA RIO BRANCO 50 – RIO DE JANEIRO

Au verso, en bas: enviae vossa correspondancia pelos nossos avioes

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Signée F. Vianamayr dans le coin inférieur gauche. Imprimée par Lit. F. Borgonovo & Co Ltd à Rio.

**Affranchissement** : Tarif courant : port CP 300 Reis + SA 2500 Reis par 5g = 2800 Reis.

**Période d'utilisation** : fin 1928 et au-delà.

**Carte n° 3 Brésil 1928 (RRRR)**

**Illustration** : Avion LATÉ 25 survolant des palmiers le long d'une côte.

**Objet** : Carte publicitaire utilisée aussi comme CPNA en décembre 1928.

Au recto, en haut : EUROPA – AFRICA – AMERICA DO SUL

Au recto, en bas : Os avioes da C.G.A. encurtam as distancias.

Au verso, sur deux lignes en haut: COMPAGNIE GÉNÉRALE AÉROPOSTALE

AVENIDA RIO BRANCO 50 – RIO DE JANEIRO

Au verso, en bas : ENVIAE VOSSA CORRESPONDANCIA PELAS Linnas C.G.A.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Artiste non identifié. Imprimeur : Olympio de Campos & Cia..

**Affranchissement** : Tarif courant : port CP 300 Reis + SA 2500 Reis (par 5g) = 2800 Reis.

**Période d'utilisation** : CPNA : décembre 1928 et au-delà.

Tous les affranchissements et tarifs courants (ordinaires) mentionnés ci-après dans cette présentation correspondent à des acheminements à destination de l'Europe à l'exception de l'Espagne qui bénéficiait des tarifs réduits des pays membres de la Convention Postale Hispano-Américaine.



Outre les CP affranchies correctement, on trouve de très nombreuses CP affranchies à 0,12 Peso (c'était le tarif du port des lettres pour l'Europe), en utilisant le timbre n° 312 Yvert dont le motif est aussi l'Hôtel des Postes de Buenos Aires qui illustre la CP. Il ne s'agit pas d'affranchissements philatéliques car l'erreur non intentionnelle d'affranchissement des expéditeurs paraît tout à fait vraisemblable. En effet, il semble bien que le timbre n° 303 Yvert émis en 1923/24 était épuisé en mars 1928 (ils réapparaissent sur les lettres en mars 1929) et que le n° 312 fut donc le seul timbre d'une valeur faciale de 0,12 Peso disponible aux guichets en mars 1928.

#### **Carte n° 4 Argentine et Paraguay 1929**

**Illustration** : carte constituée d'un bristol crème dépourvue d'illustration avec la simple inscription : « TARJETA POSTAL ». Au verso, Inscription « Cie Générale Aéropostale » en noir en haut et à gauche au-dessus du logo de l'Aeroposta Argentina. A droite, à l'emplacement des timbres, indication des surtaxes aériennes à destination du Brésil, de l'Afrique et de l'Europe.

**Objet** : CP publiées pour la correspondance courante ; toutefois, tous les exemplaires connus à ce jour ont été employés à l'occasion des premiers vols de l'Aeroposta Argentina en 1929 : lignes Buenos Aires - Asuncion et Buenos Aires - Bahia Blanca-Comodoro Rivadavia.

#### **Affranchissement au départ de l'Argentine (RR)**

Surtaxe aérienne (par gramme) – une carte pèse 3 grammes

- pour le Brésil : 5 centavos.
- Pour l'Afrique et l'Europe : 18 centavos.

S'ajoute au tarif de CP ordinaire de 5 centavos.

- Ligne Argentine-Paraguay : Buenos Aires - Monte Caseros et Buenos Aires – Asuncion : avril 1929. 0,20 peso (carte 5 centavos + SA 15 centavos).
- Ligne de Patagonie : Comodoro Rivadavia - Trelew. Octobre 1929. 0,20 peso (carte 5 centavos + SA 15 centavos).

#### **Affranchissement au départ du Paraguay (RRR)**

Ligne Asuncion – Buenos Aires : 0,70 + 2,85 Pesos (timbre surchargé Correo aereo)

Pour les USA, avec recommandation : 2,50 + 7 pesos (timbres surchargés Correo Aereo)

**Période d'utilisation** : indéterminée.

#### **Carte n° 5 Argentine 1931 (RRR)**

**Illustration** : Représentation des lignes aériennes de l'Aéropostale sur une carte géographique.

**Objet** : CPNA. Pas de variétés connues

**Artistes – imprimeurs** : Non identifiés.

**Affranchissement** : Tarif global réduit 0,30 Peso (port + SA) au lieu du tarif courant : 0,05 Peso + SA 0,90 Peso.

**Date d'utilisation** : Avant le 25 décembre 1931.

#### **Carte n° 6 Uruguay 1931 (RRR)**

**Illustration** : Carte constituée d'un bristol crème dépourvue d'illustration ; elle porte l'inscription: « Compagnie Générale Aéropostale – Carte Postale » en noir. Au verso figure la mention « Tarjeta postal fin de ano 1931 accompagnée d'une en-tête « Aeropostal Uruguay » surplombée d'un logo similaire à celui de l'Aeroposta Argentina.

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Inconnus.

**Affranchissement** : Tarif courant 0,05 Peso + SA réduite 0,10 Peso = 0,15 Peso (la SA courante était de 0,30 Peso par 4g).

**Période d'utilisation** : Avant le 31 décembre 1931.

**Carte n° 7 Uruguay 1932 (RRR)**

**Illustration** : carte constituée d'un bristol crème dépourvue d'illustration avec la simple inscription : « Compagnie Générale Aéropostale – CARTE POSTALE ». Au verso, logo de l'Aeroposta Argentina avec l'inscription : « AEROPOSTAL URUGUAY » A droite, à l'emplacement des timbres, indication du tarif.

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Inconnus.

**Affranchissement** : Tarif courant 0,08 Peso + SA réduite 0,15 Peso = 0,23 Peso .

**Période d'utilisation** : Fin 1932.

**Carte n° 8 Argentine 1932 (RRR)**

**Illustration** :

Au recto : deux avions, genre LATÉ 28 avec cocardes C.G.A., survolant un paquebot avec, sur le ciel, dans leur sillage : FELICES FIESTAS - AEROPOSTAL

Au verso : POR AVION AEROPOSTALE – NAVIDAD – ANO NUEVO - REYES

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Signée Lopez au coin inférieur droit. Imprimeur non identifié.

**Affranchissement** : Tarif global réduit 0,35 Peso dont port ordinaire + SA réduite (le tarif courant était : 0,10 Peso + SA 0,90 Peso (0,18 Peso x 5g) = 1 Peso).

**Période d'utilisation** : Jusqu'au 31 décembre 1932.

**Carte n° 9 Chili 1932 (RR)**

**Illustration** : Carte constituée d'un bristol blanc dépourvue d'illustration avec pour seule légende : « Parte reservada a la correspondencia ». Le verso imprimé en bleu et rouge comporte un logo identique à celui de l'Aeroposta Argentina) et diverses inscriptions dont : « *Felicitaciones Pascua y Ano Nuevo* ».

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Nota** : Le CS rond « Nouvel An 1933 Cie G<sup>le</sup> Aéropostale » reproduit ci-contre a été apposé par le bureau C.G.A. de Valparaiso. Son utilisation semble avoir été limitée aux CP expédiées depuis cette ville et nous ne savons pas si cet usage a été systématique ou spécifique aux CP ayant voyagé dans le 252<sup>e</sup> AMFRA dont nous ne connaissons que deux exemplaires.



**Artistes – imprimeurs** : Non identifiés.

**Affranchissement** : Tarif courant pour le port 0,40 Peso + SA réduite 1,20 Peso = 1,60 Peso.

**Période d'utilisation** : Jusqu'au 13 janvier 1933.

**Cartes n° 10 et 10A Argentine 1933**

**Illustration** : Trimoteur Air France survolant l'Hôtel des Postes de Buenos Aires avec diverses légendes au bas des cartes.

**Objet** : La variété n° 10 semble avoir été conçue comme CP publicitaire ; toutefois ses utilisations connues sont seulement en CPNA. La variété n° 10A est une CPNA.

**Description des variétés** :

Variété n° 10 (R) :

- Légende au bas de la carte : « Correo Aéreo : America del Sur. Africa. Europa. Asia ».
- Au verso : Tarjeta postal (sans plus).

Variété n° 10A (R) :

- Au recto, au bas de la carte : **Felices Fiestas**
- Au verso, sur trois lignes : TARJETA POSTAL  
VALIDA HASTA EL 6 DE ENERO 1934  
NAVIDAD – AÑO NUEVO – REYES.

**Artistes – imprimeurs** : Non identifiés.

**Affranchissements** : Tarif global réduit 0,35 Peso (port + SA) (le tarif ordinaire était de 0,10 Peso + SA 1 Peso par 5g = 1,10 Peso).

**Période d'utilisation** : Jusqu'au 6 janvier 1934.

**Carte n° 11 Chili 1933 (RR)**

**Illustration** : Trimoteur Air France survolant la Cordillère des Andes.

Inscription sur le bord supérieur : FELIZ PASCUA Y AÑO NUEVO.

Inscription sur le bord inférieur : SERVICE AERIEN CHILI – EUROPE.

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Artiste non identifié. Imprimeur : Imprenta Universo de Santiago.

**Affranchissement** : Tarif courant pour le port : 0,40 Peso + SA réduite 1,60 Peso = 2 Pesos (la SA courante était de 5,40 Pesos par 5g).

**Période d'utilisation** : Jusqu'au 31 décembre 1933.

**Carte n° 12 Uruguay 1933 (RRR)**

**Illustration** : Carte bicolore, brun sur sépia, représentant un bimoteur d'Air France survolant la mer, avec en toile de fond, la silhouette de la ville de Montevideo.

Apposition d'un cachet avec mention sur 5 lignes :

CORREOS – URUGUAY

SERVICIO POSTAL AEREO

CLAUSURA VII CONF. I. AMERICANA

PRO. PAZ – PARAGUAY – BOLIVIA

I – ENERO - 1934

Inscription imprimée sur le bord inférieur : FELICES FIESTAS.

Au verso : NAVIDAD – AÑO NUEVO - REYES

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Non identifiés.

**Affranchissements** : Tarif global réduit à 0,15 Peso (port + SA). Le tarif courant était de 0,08 Peso + SA de 0,50 Peso par 5g.

**Période d'utilisation** : Jusqu'au 6 janvier 1934.

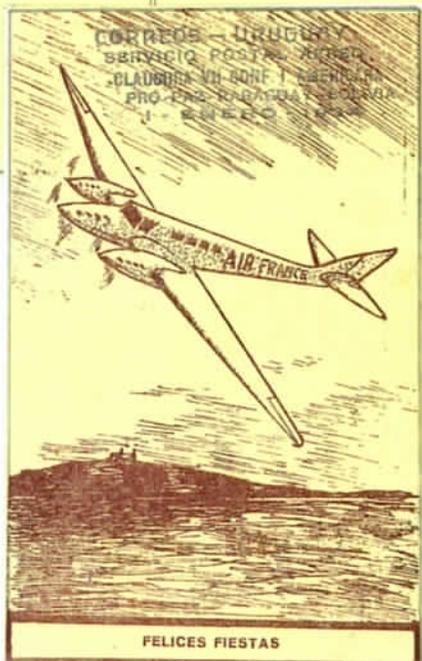


N°10 - ARGENTINE 1933  
Départ 15 décembre 1933  
Affr. 35 centavos

N°10A - ARGENTINE 1933



N°11 - CHILI 1933  
Départ 14 décembre 1933  
Affranchissement 2 Pesos



N°12 - URUGUAY 1933  
carte neuve

**Carte n° 13 Argentine 1934** (RR)

**Illustration** : Sacré Cœur drapé de vert (ou de vert jaune) devant une croix jaune, blanche et bleu-ciel.

**Objet** : Carte commémorative du XXXII<sup>e</sup> Congrès Eucharistique International qui s'est tenu à Buenos Aires en Octobre 1934. Elle était destinée aux congressistes désireux de transmettre des souvenirs par voie aérienne (au verso figurent les mentions « tarjeta aeropostal » et « por avion Air France » en tricolore).

**Description des variétés** : Il existe une variété qui ne concerne pas notre inventaire : simultanément à l'émission de la CP n° 13, les Postes Argentines émirent pour les besoins de la poste maritime, une CP dont l'illustration est identique. Toutefois, on les distingue non seulement par quelques différences chromatiques, mais principalement par l'absence des mentions concernant un acheminement aérien figurant au verso de la CP n° 13.

**Artistes – imprimeurs** : Inconnus.

**Affranchissements** :

Nota : Cette CP offre un intérêt particulier pour les aérophilatelistes spécialisés dans les affranchissements : elle est en effet l'unique CP qui ait bénéficié d'un tarif réduit en dehors des réductions saisonnières de fin d'année. Cette franchise n'est pas citée par Air France.

Tarif global réduit (port + SA) : 0,35 Peso (le tarif courant était de 0,10 Peso + SA 1 Peso par 5 g : = 1,10 peso).

**Période d'utilisation** : du 1<sup>er</sup> au 27 octobre 1934.

**Carte n° 14 Brésil 1934** (RR)

**Illustration** : Silhouette d'un avion au dessus d'une carte de France colorée en rouge accompagnée de taches vertes et bleues sur un fond noir. Cette CP reproduit une affiche commerciale de la compagnie Air France. Carte muette au verso

**Objet** : Carte publicitaire utilisé comme CPNA.

**Description des variétés** : pas de variété connue en 1934. Une variété a été éditée au Brésil en 1936 ( voir CP22)

**Artistes – imprimeurs** : Signée A. Solon dans le coin inférieur gauche et, sur la bordure à l'angle inférieur droit, figure l'inscription : « France Affiches Paris ». Imprimée par Marques e Saraiva - Rio.

**Affranchissements** : tarif global réduit (port + SA) : 1500 Reis ; le tarif courant global était de 3900 Reis par 5 g (400 Reis + SA 3500 Reis par 5 g).

Nota : Cette CP a bénéficié d'un tarif réduit en dehors des réductions de fin d'année. Cette franchise n'est pas citée par Air France.

A la mi 1934 les Postes Brésiliennes fusionnèrent dans leur tarif le port pour l'étranger et la SA en un seul montant par tranche de 5 g pour les lettres conformément à ce qui se pratiquait déjà en Grande Bretagne et aux Etats-Unis. Dans un premier temps on se contenta de faire la somme du port et de la SA existantes en 1934 (700 Reis + 3500 Reis = 4200 Reis par tranche de 5 g), ce qui permet de distinguer la part qui revient à chaque constituante; toutefois quand le tarif de la tranche fut porté de 4200 Reis à 5400 Reis à la fin de 1937, il ne fut plus possible de distinguer les parts respectives du port et de la SA si on ne connaissait pas le montant du port simple de la CP.

**Période d'utilisation** : sous forme de CPNA. Décembre 1934.



N°13 – ARGENTINE 1934 – dép. 20 oct., arr. 26 oct 34  
Affr. 0,35 Peso



N°14 – BRÉSIL 1934

Départ 15 déc. 1934. Cachet Air France : « Entièrement transporté par avion », affr. 1500 Reis  
Il s'agit ici d'une carte repiquée par l'exportateur de café ALMEIDA PRADO qui profitait du tarif réduit pour envoyer ses vœux à ses clients.

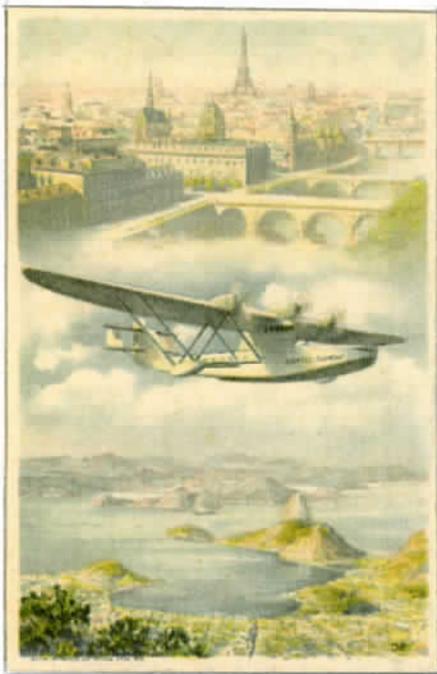


N°15 – ARGENTINE 1934  
Départ 26 décembre 1934, affr. 0,35 Peso



N°15A CHILI 1934

Départ 23 décembre 1934, arr. Marseille 6 janvier 1935. Affr. 2,30 Pesos



N°16 BRÉSIL 1935

Départ 15 décembre 1935. Affr. 1500 Reis



N°17 URUGUAY 1935 – départ 23 déc. 1935, affr. 23 centesimos.

**Cartes n° 15 Argentine et Uruguay ainsi que n° 15A Chili 1934**

**Illustration** : Trimoteur décollant au dessus de la mer avec un soleil qui s'élève à l'horizon et embrase le ciel de rouge.

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés (différences) :**

Variété n° 15 (R) :

9,3 X 13,7 cm avec bordure dentelée. Le soleil qui s'élève à l'horizon n'est pas bordé mais à l'intérieur de celui-ci figure l'année 1935 sous « MUCHAS FELICIDADES »

Variété n° 15A (RR) :

9,8 X 14,1 cm avec bordure droite. Le soleil est bordé mais il n'y a aucune référence à l'année.

Les légendes figurant au verso sont complètement différentes (voir illustrations).

**Artistes – imprimeurs** : Artiste non identifié. Imprimeur inconnu pour la n° 15 ; la n° 15A a été imprimée par la Imprenta Universo de Santiago.

**Affranchissements :**

- CP 15 Argentine : tarif réduit global : port + SA : 0,35 Peso (le tarif courant était de 0,10 Peso + SA 1 Peso par 5 g = 1,10 Peso).
- CP 15 Uruguay : tarif ordinaire pour le port 0,08 Peso + SA réduite 0,15 Peso = 0,23 Peso (la SA courante était de 0,50 Peso par 5 g).
- CP 15A Chili : tarif ordinaire pour le port de 0,70 Peso SA réduite + 1,60 Peso = 2,30 Peso (la SA courante était de 6,50 Pesos par 5 g).

**Périodes d'utilisation :**

- CP 15 : en décembre jusqu'au 6 janvier 1934.
- CP 15A : du 1<sup>er</sup> au 31 décembre 1934.

**Carte n° 16 Brésil 1935 (R)**

**Illustration** : L'hydravion BLERIOT 5190 « Santos-Dumont » sous une vue aérienne de Paris, survole la baie de Rio.

**Objet** : Carte publicitaire utilisée comme CPNA.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Signée O.R. dans le coin inférieur droit. Imprimeur : Lit. Pimenta Mello e Cia - Rio.

**Affranchissements** : tarif réduit global (port + SA) 1500 Reis.

**Date d'utilisation** : Non déterminée, en pratique, dans son utilisation comme CPNA : décembre 1935 ainsi que l'année suivante, en décembre 1936.

**Carte n° 17 Argentine et Uruguay 1935 (R)**

**Illustration** : Les phares d'un avion en approche contrastent avec l'intensité du bleu de la nuit.

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : On connaît une carte d'Uruguay sur carton souple.

**Artistes – imprimeurs** : Non identifiés.

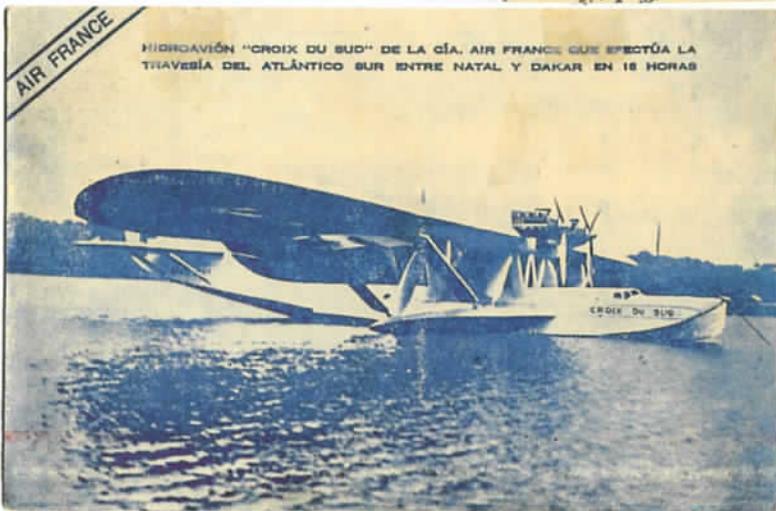
**Affranchissements :**

- Argentine : tarif global réduit (port + SA) : 0,35 Peso (le tarif ordinaire de 0,10 Peso + SA : 1 Peso pour 5 g = 1,10 Peso).
- Uruguay : port ordinaire : 0,08 Peso + SA réduite 0,15 Peso = 0,23 Peso (la SA courante était de 0,50 Peso par 5 g).

**Période d'utilisation** : Jusqu'au 5 janvier 1935.



N°18 CHILI 1935 – Dép. Valparaiso 20 déc. 1935, arr. Paris 26 déc. 1935. Affr. 2,70 Pesos



N°19 CHILI 1935 – Dép. Santiago 16 décembre 1935. Affr. 2,70 Pesos



N°20 CHILI 1935 - Dép. Santiago 21 décembre 1935. Affr. 2,70 Pesos



N°21 - 21A - 21B - 21C  
BRÉSIL 1936  
Dép. 31 déc. 1936  
Affr. 1500 Reis

N°22 BRÉSIL 1936 - Dép. 26 déc. 1936. Affr. 1500 Reis



**Carte n° 18 Chili 1935 (RRR)**

**Illustration** : Photo couleur bleu-gris de l'hydravion LATÉ 521 « Lieutenant de vaisseau Paris » au mouillage.

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Non identifié. Carte imprimée par la Impienta Universo de Santiago.

**Affranchissements** : Tarif ordinaire pour le port 1,10 Peso + SA réduite 1,60 Peso = 2,70 Pesos (la SA courante était de 6,50 Pesos pour 5 g).

**Période d'utilisation** : Jusqu'au 31 décembre 1935.

**Carte n° 19 Chili 1935 (RRR)**

**Illustration** : Photo couleur bleu-gris de l'hydravion LATÉ 300 « Croix du Sud » au mouillage.

Au verso : *Feliz Pascua y Ano Nuevo / salidas de aviones de Santiago los Sabados a las 7 horas A.M.*

**Autres caractéristiques** : identiques à CP 18.

**Carte n° 20 Chili 1935 (RRR)**

**Illustration** : Photo couleur bleu-gris de l'hydravion BLÉRIOT 5190 « Santos-Dumont » au mouillage.

**Autres caractéristiques** : identiques à CP 18.

**Cartes n° 21, 21A, 21B et 21C Brésil 1936**

**Illustration** : Hydravion LATE 301 avec deux fanions en arrière plan : l'un avec l'emblème d'Air France et l'autre aux couleurs vert et jaune.

**Objet** : Carte commémorative de la 100<sup>e</sup> traversée aérienne de l'Atlantique, mise en service en juillet 1936. Toutefois elle a été également utilisée comme CPNA courant décembre 1936.

**Description des variétés** : Le verso est commun aux quatre variétés : BILHETE POSTAL », les variétés résultent uniquement des différents textes qui figurent au recto sur l'inscription située en bas à droite de l'illustration (les teintes, plus ou moins soutenues, ne sont pas des variétés)

- Variété n° 21 (RR) : « CENTENARIO DA TRAVESSIA DO ATLANTICO SUL COM CORREIO TOTALMENTE AEREO BRASIL-EUROPA EM 2 DIAS ». au lieu de « CENTESIMA TRAVESSIA..... ».

Nota : Cette édition a probablement été arrêtée et remplacée par les 21A, 21B et 21C. En effet, on commémorait la centième traversée (centesima traversia) et non un centenaire (centenario).

- Variété n° 21A (R) : BRASIL-EUROPA EM 2 DIAS.

- Variété n° 21B (R) : « CENTESIMA TRAVESSIA DO ATLANTICO SUL COM CORREIO TOTALMENTE AEREO BRASIL-EUROPA EM 2 DIAS ».

- Variété n°21C (RR) : Etiquette bleue par avion collée sur la mention erronée du n°21.

**Artistes – imprimeurs** : Non identifiés.

**Affranchissements** : tarif réduit global de 1500 Reis au lieu d'un tarif courant de 3900 Reis.

**Période d'utilisation** : En juillet 1936 lors de la 53<sup>e</sup> traversée AMFRA. En CPNA : déc. 1936.

**Carte n° 22 Brésil 1936 (RR)**

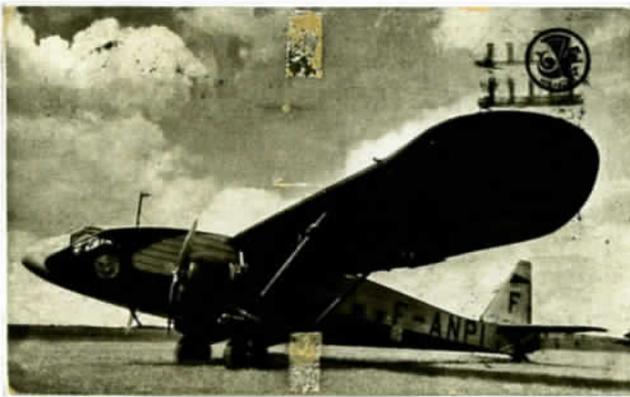
**Illustration** : type CP n°14 Brésil

**Objet** : carte publicitaire, utilisée en CPNA.

**Description** : au recto : couleurs plus pâles sur fond beige et pas d'inscription d'imprimeur.

Au verso : logo d'Air France en bleu, indication : CORREIO AEREO. Bilhete Postal.

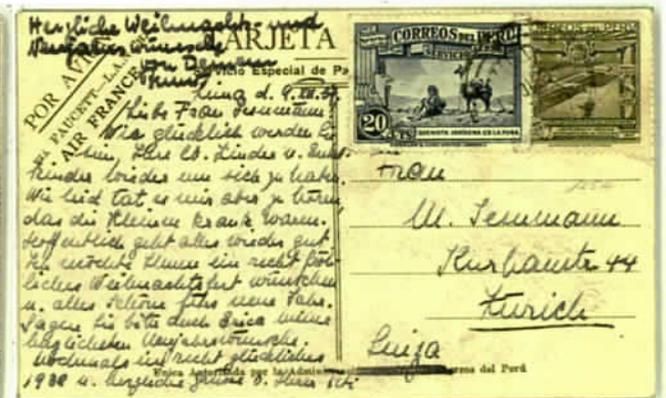
**Affranchissement** : identique, 1500 Reis. Période : décembre 1936.



N°23 ARGENTINE 1936  
 Dép. Buenos Aires 26 déc. 1936, arr. Paris 31 déc. 1936. Affr. 0,35 Peso



N°23A CHILI 1936 – Départ Santiago 26 déc. 1936, arr. Paris 31 déc. 1936. Affr. 3,20 Pesos.



N°23B PÉROU 1937 – Départ Lima 9 déc. 1937. Affr. 0,45 Sole

### Cartes n° 23 Argentine - n° 23A Chili 1936 et n° 23B Pérou 1937

**Illustration :** Photo du bimoteur Potez 62 F-ANPI au sol, vu de profil.

**Objet :**

- La carte n°23 est une carte commerciale utilisée principalement comme CPNA.
- La carte n° 23A est une CPNA (avec la formule « Feliz Pascua y Ano Nuevo » au verso).
- La carte n°23B est une CPNA

**Description des variétés :**

- Variété n° 23 (R) : C'est une photo en noir et blanc, format H 8,6 x 13,9 comportant simplement le logo d'Air France en haut et à droite.
- Variété n° 23A (R) : La photo est de couleur bleu-gris, format H 10 x 15 ; elle porte l'inscription « Air France » dans un bandeau au coin supérieur gauche, au recto, et une autre, au-dessus de l'avion, dont la légende est : « Bimotor Potez tipo 62 de pasajeros en servicio entre Santiago y Buenos Aires ». Il n'y a pas de logo Air France.
- Variété n° 23B (RRR) : La photo est en noir et blanc. Au verso, la légende imprimée indique non seulement « Servicio Especial de Pascua y ano Nuevo » mais aussi l'acheminement aérien « Via Faucett – LAN Ch – AIR FRANCE » et la mention non dépourvue d'intérêt : « única Autorizada por la Administración General de Correos del Perú »

**Artistes – imprimeurs :** Le photographe est inconnu de même que l'imprimeur de la n° 23, celui de la n° 23A est : Imprenta Universo de Santiago.

**Affranchissements :**

- CP 23 : Tarif global argentin réduit 0,35 Peso (le tarif ordinaire était de 0,10 Peso + SA : 1 Peso par 5 g = 1,10 Peso).
- CP 23A : Tarif ordinaire chilien pour le port 1,10 Peso + SA réduite 2,10 Pesos = 3,20 Pesos (la SA courante était de 8,50 Pesos).
- CP 23B : Pérou - tarif global péruvien réduit : 0,45 Sole (le tarif courant était vraisemblablement de 0,10 Sole + SA 1,50 Sole par 5 g.)

**Période d'utilisation :**

- CP 23 : Indéterminée ; en pratique pour l'utilisation CPNA : décembre 1936).
- CP 23A : jusqu'au 31 décembre 1936.
- CP 23B : décembre 1937

### Carte n° 24 Argentine 1936 et n° 24A Pérou (vraisemblablement 1937)

**Illustration :** Photo du bimoteur Potez 62 au sol vu de 3/4 avant. Format vertical 8,4 x 13,8.

**Objet :**

- La CP n° 24 est une carte commerciale utilisée principalement comme CPNA. Le verso est identique à la CP n° 23.
- La CP n° 24A est une CPNA. Au verso : « Servicio Especial de Pascua y Ano Nuevo » ainsi que : « Unica Autorizada por la Administracion General de Correos del Peru »).

**Description des variétés :**

- Variété n° 24 (RR) : Photo en noir et blanc pourvue du logo Air France à l'angle supérieur droit. Qualité du bristol et impression excellentes.
- Variété n° 24A (RRRR) : illustration identique mais la couleur est sépia. La qualité du bristol, de couleur jaunâtre, est médiocre et la qualité de l'impression tout à fait insuffisante (les points de l'impression sont très espacés).

**Artistes – imprimeurs :** Non identifiés.

**Affranchissements :**

- CP 24 : Tarif global argentin réduit (port + SA) : 0,35 Peso.
- CP 24A : Tarif global péruvien réduit (port + SA) : 0,45 Soles.

**Date d'utilisation :** Décembre 1936 pour la CP 24 utilisée comme CPNA.



N°24 ARGENTINE 1936  
Dép. 20 déc. 36. Affr. 0,35 P

N°24A PÉROU 1936 – carte neuve

N°24A PÉROU 1936 – Affr. 0,45 Sole



N°25A PARAGUAY 1936 – Dép. 28 déc. 36, arr. Paris 7 janv. 37. Affr. 25,50 Pesos

<b>Cartes n° 25 Argentine, 25A Paraguay, 25B Uruguay et 25C Chili. 1936</b>
---

**Illustration** : Hydravion Laté 301 décollant au-dessus des flots.

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés :**

- Les trois premières CP n° 25, 25A et 25B sont très ressemblantes et ne se distinguent que sur des questions de teintes, résultant de la qualité du bristol utilisé, toujours épais, ou, sur la présence ou non, du nom de l'imprimeur. Les couleurs utilisées dominées par le vert sont très appuyées, l'inscription « Felicidades » est imprimée en vert-noir dans la partie inférieure à droite au milieu des vagues. La CP 25C par contre, ne partage que l'illustration avec les autres ; tout le reste est différent.
- **Variété n° 25 (R)** : Elle a été imprimée sur un bristol sépia ce qui donne au ciel une couleur verte teintée de jaune. Aussi la couleur de l'avion est grise tirant sur le mauve. Au verso est écrit le nom de Gmo Kraft L<sup>da</sup> au coin inférieur gauche.
- **Variété n° 25A (RR)** : Cette CP diffusée au Paraguay a été imprimée sur un bristol blanc ; il en résulte un ciel plus clair que dans la précédente : il est vert teinté de bleu. L'avion est gris-bleu.
- **Variété n° 25B (RR)** : Elle est identique à la 24A pour ce qui est des couleurs mais ne porte pas la signature des ateliers Kraft au verso ; il est donc possible qu'elle ait été imprimée en Uruguay.
- **Variété 25C (RRR)** : Le bristol utilisé est blanc, fin et de belle qualité. Les couleurs utilisées sont pastels : le ciel est gris, l'avion est mauve ; les traits de l'impression sont doux. L'inscription « Felicidades » au bas de la CP est petite et se détache sur un fond blanc à la différence des trois autres CP de la série. Aussi la légende au verso de cette CP diffère complètement des trois autres (voir illustration des versos). Cette version ne fut utilisée qu'au Chili.

**Artistes – imprimeurs** : Artiste non identifié, de même que les imprimeurs des CP 25B et 25C ; les ateliers de Guillermo Kraft Ltda à Buenos ont imprimé les CP n° 25 et 25A.

**Affranchissements :**

- CP 25 Argentine : tarif réduit global 0,35 Peso (port + SA) (le tarif courant était de 1,10 Peso).
- CP 25A Paraguay : 25,50 Pesos. (nous manquons d'informations pour expliquer la décomposition du tarif).
- CP 25B Uruguay : port tarif ordinaire 0,08 Peso + SA réduite 0,15 Peso = 0,23 Peso (la SA courante était de 0,50 Peso par 5 g).
- CP 25C Chili : port tarif ordinaire 1,10 Peso + SA réduite 2,10 Pesos = 3,20 Pesos (la SA courante était de 8,50 Pesos par 5 g).

**Période d'utilisation** : du 1<sup>er</sup> décembre jusqu'au 15 janvier 1937 pour la CP 25C (Chili) et jusqu'au 9 janvier 1937 pour les autres.



N°25B URUGUAY 1936 – Dép. Montévidéo 31 déc. 1936, arr. Paris 7 janv. 1937. Affr. 23 cts.



N°25C CHILI 1936 – Départ Santiago 16 décembre 1936, affr. 3,20 Pesos



N°26 URUGUAY 1936 – Départ Montévidéo 27 déc. 1936, arrivée Paris 31 déc. 1936. Affr. 23 cts

<b>Cartes n° 26 Uruguay 1936, 26A Uruguay et 26B Pérou. 1937</b>
--

**Illustration** : Photo sans marge du bimoteur Potez 62 F-ANPG en vol au dessus d'une plaine. Elle utilise un cliché des Editions de l'île de France réf. 193/1 qui fut diffusé avec bordure à la même époque (1936).

**Objet** : Les CP 26 et 26A sont des cartes commerciales format 8,4 x 13,9, utilisées principalement comme CPNA respectivement en 1936 et 1937.

CP 26B : CPNA.

**Description des variétés :**

- Variété n° 26 (C) : La photo est en noir et blanc sur bristol blanc et le verso est imprimé en bleu.
- Variété n° 26A (R) : La photo est sépia et le verso est imprimé en brun sur bristol blanc.
- Variété n° 26B (RRRR) : La photo est sépia et le bristol a une légère teinte sépia. La légende imprimée en brun indique non seulement « Servicio Especial de Pascua y ano Nuevo » mais aussi l'acheminement aérien « Via Faucett – LAN Ch – Air France » et la mention non dépourvue d'intérêt : « única Autorizada por la Administración General de Correos del Perú »

**Artistes – imprimeurs** : Le photographe n'est pas identifié et les divers imprimeurs non plus.

**Affranchissement :**

- CP 26 : Uruguay - port au tarif courant 0,08 Peso en 1936 + SA tarif réduit : 0,13 Peso = 0,23 Peso (la SA courante était de 0,50 Peso par 5 g).
- CP 26A : Uruguay - port estimé : 0,10 Peso en 1937 + SA tarif réduit : 0,15 Peso = 0,25 (la SA courante était de 0,50 Peso par 5 g).
- CP 26B : Pérou - tarif global péruvien réduit : 0,45 Soles (le tarif courant était vraisemblablement de 0,10 Soles + SA 1,50 Soles par 5 g.)

**Période d'utilisation** : non précisée. Vraisemblablement :

- CP 26 : décembre 1936 et début janvier 1937.
- CP 26A : décembre 1937 et début janvier 1938
- CP 26B : décembre 1937.



**N°27 ARGENTINE 1937**  
 Départ 18 déc. 1937. Affr. 0,35 Peso



CP 27



**N°27 PARAGUAY 1937**  
 Départ 22 déc. 1937. Affr. 26 Pesos



CP 27B



**N°27B BRÉSIL 1937** – carte de Paul Vachet à Paul Codos  
 Départ Rio 1<sup>er</sup> janvier 1938. Affr. 1500 Reis.

<b>Cartes n° 27 Argentine, Uruguay et Paraguay, 27A Chili et 27B Brésil 1937</b>
--

**Illustration** : Trimoteur Dewoitine 338 sur rose des vents ; toutes ces cartes dérivent du modèle ref. 352 C 6AF édité par Air France en métropole en 1937 et diffusé aussi dans les colonies africaines desservies par la ligne.

**Objet :**

- CP 27 et 27A : CPNA.
- CP 27B : Carte commerciale utilisée principalement comme CPNA en 1937.

**Description des variétés :**

Toutes ces cartes sont très semblables, mais il est aisé de distinguer les variétés en fonction des repères ci-dessous :

- La présence ou l'absence de la signature de l'artiste dans l'angle supérieur gauche.
- L'inscription ou non de « Felicidades » en haut à droite.
- Le dessin ou non des hublots de l'avion.
- La teinte plus ou moins foncée de la couleur bleue dominante.
- Enfin, naturellement, les versos se distinguent tous les uns des autres, en fonction des instructions d'acheminement, d'affranchissement etc. spécifiques à chaque pays. (voir illustration des versos).

**Variété n° 27 (C) :**

- Porte la signature de l'artiste et l'inscription « Felicidades » en lettres relativement grasses.
- Ne reproduit pas les hublots de l'avion.
- La couleur bleue est de teinte claire.

**Variété n° 27A (R) :**

Outre le verso, elle se distingue de la précédente par :

- L'absence de la signature de l'artiste.
- Les lettres de « Felicidades » sont plus fines.
- Comme pour la CP précédente, les hublots ne sont pas détaillés.
- La couleur bleue est très foncée.

**Variété 27B (C) :**

- Pas de reproduction de la signature de l'artiste ni de « Felicidades ».
- Reproduction des hublots.
- L'intensité du bleu est intermédiaire.
- Naturellement les instructions au verso sont spécifiques au Brésil.

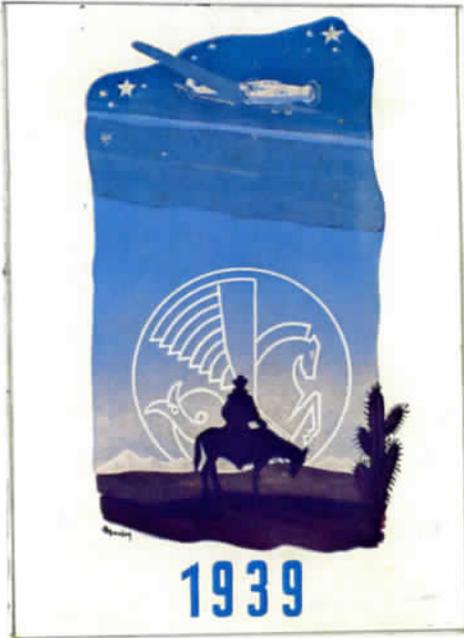
**Artistes – imprimeurs** : Artiste : Hervé Baille. Imprimeurs inconnus.

**Affranchissement :**

- CP 27 Argentine : 0,35 Peso au lieu de 1,35 Peso (0,10 de port + SA de 1,25 peso par 5g).
- CP 27 Uruguay : Tarif global réduit : 0,23 Peso au lieu de 0,58 Peso.
- CP 27 Paraguay : Tarif 26 Pesos (nous ne savons pas le décomposer).
- CP 27A Chili : Port au tarif courant 1,10 Peso+ SA réduite 2,10 Pesos = 3,20 Pesos (la SA courante était de 8,50 Pesos par 5 g.)
- CP 27B Brésil : Tarif global réduit de 1500 Reis au lieu de 5400 Reis.

**Période d'utilisation :**

- CP 27 Argentine, Uruguay et Paraguay : jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1938.
- CP 27A Chili : jusqu'au 31 décembre 1937.
- CP 27B Brésil : non précisé. En pratique décembre 1937.



N° 28 ARGENTINE 1938  
 Dép. 17 déc. 38. Affr. 0,40 Peso



N° 28A CHILI 1938  
 Dép. 15 déc. 38. Affr. 3,70 Pesos



N° 28B PÉROU 1938  
 Dép. 21 déc. 38. Affr. 0,50 Sole



N° 29 BRÉSIL 1938 – Dép. 30 déc. 38. Affr. 1500 Reis



### Cartes n° 28 Argentine et Uruguay, 28A Chili, 28B Pérou 1938

**Illustration** : Trimoteur Dewoitine 338 sur un ciel étoilé survolant un cavalier.

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés** : Elles résident dans les dimensions et les teintes.

**Variété n° 28 (R)** : Dimensions 9,1 X 14,2.

- Couleurs : ciel bleu-vert, terre mauve rougeâtre et signature de l'artiste en rouge. Verso imprimé en brun.

**Variété n° 28A (R)** : Dimensions 10 X 14,4.

- Couleurs : ciel bleu, terre violette et signature de l'artiste violette. Verso imprimé en bleu.

**Variété n° 28B (RRR)** : Dimensions 10 X 14,4.

- Couleurs : ciel bleu-vert, signature noire. Verso imprimé en bleu clair.

**Artistes – imprimeurs** : Signées Dennisy au coin inférieur gauche. Imprimeur non identifié sur la n° 28. Impienta Universo de Santiago sur la CP 28A.

**Affranchissements** :

- CP 28 Argentine : tarif global réduit de 0,40 Peso (le tarif courant était de 0,15 Peso de port estimé + SA 1,25 Peso par 5 g = 1,40 Peso).
- CP 28 Uruguay : tarif global réduit de 0,23 Peso (le tarif courant était de 0,10 Peso (par estimation) + SA 0,60 Peso par 5 g = 0,70 Peso).
- CP 28A Chili : tarif courant pour le port 1,10 Peso + SA réduite 2,60 Peso = 3,70 Peso.
- CP 28B Pérou : tarif 0,50 Sole.

**Période d'utilisation** : Jusqu'au 8 janvier 1939 pour la CP 28 et jusqu'au 7 janvier 1939 pour la CP 28A, inconnu pour la CP 28B.

### Cartes n° 29 Brésil 1938

( R ) neuve, (RR) en utilisation commerciale, (RRR) en CPNA

**Illustration** : Trimoteur Dewoitine 338 sur un ciel étoilé survolant la baie de Rio.

**Objet** :

- Carte commerciale publicitaire. Dans cette utilisation, ces CP n'ont pas voyagé mais portent un timbre vert oblitéré avec un CS.
- CPNA (à notre connaissance très rarement.)

**Description des variétés** : Au verso : en noir CORREIO AEREO- BILHETE POSTAL AIR FRANCE-BRASIL-EUROPA EM 2 DIAS. Pas de variétés connues.

**Artistes – imprimeurs** : Artiste inconnu. Imp. : Litho Pimenta de Mello & Cia. Rio et Sao Paulo.

**Affranchissements** : tarif réduit global de 2500 Reis (le tarif courant global estimé était de 5000 Reis (voir affranchissement CP 30).

**Période d'utilisation** : comme CPNA, décembre 1938.

**NOTA** :

Jusqu'à fin 1936-début 1937, sauf circonstances très exceptionnelles, les employés de Correos de Chile ont scrupuleusement utilisé les timbres émis en fonction de leur objet sans les interchanger : affranchissement du port et recommandation pour les uns, surtaxe aérienne internationale pour les autres. Pour la surtaxe aérienne, ce sont les timbres « Linea Aerea National » dont le produit de la vente était reversé à la LAN et il était absolument interdit de substituer les deux autres catégories de timbres à ces derniers. En cas d'infraction le courrier était acheminé par voie terrestre ou maritime. Dans son livre « Ochentas Anos de Historia Aeropostal en Chile », le Dr Madsen précise que le 4 mars 1938, l'Administration Postale Chilienne a émis une circulaire (C2 n°11) prescrivant l'emploi des timbres aériens internationaux pour l'affranchissement du port et de la recommandation, outre la SA internationale sur tout le courrier aérien destiné à l'étranger. Cette disposition concerne les CP 29A et 30C de cet exposé (nous ignorons ce qui a motivé ce changement de pratique : modification des procédures comptables ou adaptation du règlement aux libertés publiques progressivement par les postiers courant 1937 ?)



N°30 BRÉSIL 1939 – dép. 22 déc. 39  
Affr. 2500 Reils.



N°30A URUGUAY 1939 – Dép. 30 déc. 39. Affr. 23 cent.



N°30B CHILI 1939 – Dép. 23 déc. 39. Affr. 3,70 Pesos.

<b>Cartes n° 30 Brésil, 30A Argentine et Uruguay, 30B Chili. 1939.</b>
--

**Illustration** : Petit facteur debout sur un pli Air France, le bras gauche tendu vers le ciel avec plusieurs doigts levés ; sur le pli est inscrit : « Felicitades » (espagnol) ou « Boas Festas » (portugais).

**Objet** : CPNA.

**Description des variétés :**

Variété n° 30 - Brésil (R) :

- Carte deux jours avec deux doigts levés.
- Les inscriptions sur l'enveloppe sont en Portugais : « POR AVIAO » et « BOAS FESTAS ».
- Une barre gris bleu croise la CP sous Air France (seule variété à l'avoir).
- Le facteur est de couleur gris bleu.
- La largeur de la CP est de 10,2 cm sans bordure.

Variété n° 30A - Argentine et Uruguay (R) :

Cartes trois jours avec trois doigts levés. Les inscriptions sur l'enveloppe sont en espagnol. Les teintes peuvent varier.

- Le facteur et le verso sont imprimés en bleu (va du gris bleu au bleu marine).
- L'inscription Air France va du brun jaune au brun foncé.
- La largeur de la CP est de 10,8 cm avec bordure.

Variété n° 30B Chili (RR) :

- Carte quatre jours avec quatre doigts levés .
- L'inscription « AIR FRANCE » est en noir et le nom de l'imprimeur est inscrit dans le coin inférieur droit.
- La largeur de la CP est de 10,8 cm avec bordure.

**Artistes – imprimeurs** : La CP 30 a été imprimée par Litho. Pimenta de Mello & Cia, Rio et Sao Paulo et la CP 30B par la Litho Cadot de Santiago. Non identifiés pour la CP 30A.

**Affranchissement :**

CP 30 Brésil :

Tarif global réduit de 2500 Reis (le tarif courant global était de 5000 Reis dont 4500 Reis pour la SA et 500 Reis de port (estimé par nous-mêmes en extrapolant la composante port du tarif antérieur qui s'élevait à 400 Reis).

CP 30A Argentine :

Tarif global réduit de 0,40 Peso (le tarif courant composé de 0,15 de port, estimé par extrapolation, + SA de 1,25 Peso par 5 g = 1,40 Peso).

CP 30A Uruguay :

Tarif global réduit de 0,23 Peso (le tarif courant composé de 0,12 de port, estimé par extrapolation, + SA de 0,60 Peso par 5 g = 0,72 Peso).

CP 30B Chili :

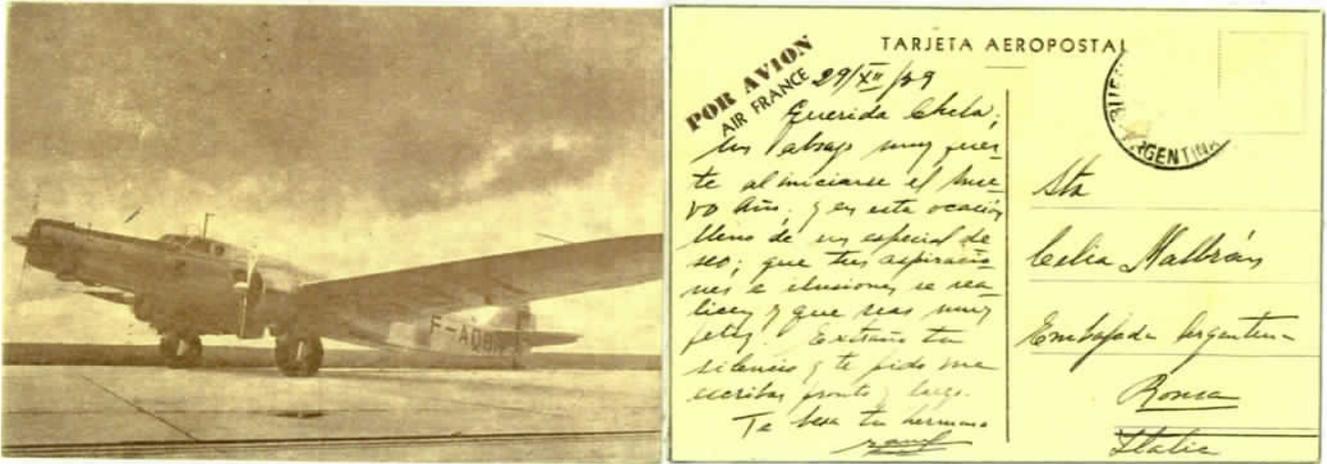
Tarif global réduit de 3,70 Peso (le tarif courant était de 1,10 Peso + SA de 10,7 Pesos par 5 g = 11,80 Pesos.)

**Période d'utilisation :**

CP 30 Brésil jusqu'au 7 janvier 1940.

CP 30A et 30B (soit les autres pays y compris le Chili) jusqu'au 6 janvier 1940.

**Nota** : On ne manquera pas d'observer le blocage des tarifs des CPNA uruguayennes à 0,23 Peso entre 1932 et 1939 alors que dans le même intervalle, le port de la lettre pour l'étranger est passé de 0,12 Peso à 0,18 et la SA par tranche de 5 g de 0,50 Peso à 0,60 Peso soit une augmentation du tarif global de la lettre aérienne de 29 %. A notre sens, il s'agit d'une décision de politique tarifaire de la compagnie ayant pour objet de détacher le pourcentage de la réduction uruguayenne de la pratique brésilienne afin de l'aligner sur ceux qui étaient pratiqués dans les deux autres pays de la zone sud.



N°31 ARGENTINE 1939 – Départ 29 décembre 1939 – Affr. de 0,40 Peso décollé



N°32 ARGENTINE 1939  
Départ 30 déc. 1939 – Affr. 0,40 Peso.



N°33 PORTUGAL 1938 – Dép. 30 déc. 1938 - Affr. 2,85\$.

**Carte n° 31 Argentine 1939 (RRR)**

**Illustration** : Avion Dewoitine au sol vu de trois quarts. Carte photographique monochrome beige.

**Objet** : Carte commerciale ; toutefois le seul exemplaire qui nous soit connu a été utilisé comme CPNA.

**Description des variétés** : pas de variété connue.

**Artistes – imprimeurs** : inconnus.

**Affranchissement** : idem que CP 30A.

**Carte n° 32 Argentine 1939 (RRR)**

**Illustration** : Gros plan sur le moteur gauche d'un Dewoitine. Carte photographique monochrome beige.

**Objet** : Carte commerciale ; toutefois le seul exemplaire qui nous soit connu a été utilisé comme CPNA.

**Description des variétés** : pas de variété connue.

**Artistes – imprimeurs** : inconnus.

**Affranchissement** : idem que CP 30A.

**Carte n° 33 Portugal 1938 (RRRR)**

**Illustration** : Dessin d'un avion bimoteur survolant une carte géographique de l'Atlantique Sud. Un cortège de lettres accompagne la trajectoire de l'avion entre le Portugal et l'Amérique du Sud.

**Objet** : Carte CPNA, éditée par AERO PORTUGESA / AIR FRANCE

**Description des variétés** : pas de variété connue.

**Artistes – imprimeurs** : inconnus.

**Affranchissement** : réduit pour 5 mots : 2,85\$ pour le Brésil et 3,35\$ pour les autres pays d'Amérique du Sud : Argentine, Bolivie, Chili, Paraguay, Pérou, Uruguay.

**Période d'utilisation** : du 14 décembre 1938 au 31 janvier 1939.

**Illustrations**

La collection d'Hubert GIVAUDANT, principal rédacteur de ce document, décédé avant la fin de son travail de recherches, n'a pas pu être mise à la connaissance du CAF.

Les illustrations présentées proviennent des collections des membres du Cercle Aérophilatélique Français : Gérard Collot, Vital Ferry, Michel de Pompignan, Bertrand Sinais.

**Remerciements :**

Le C.A.F. remercie particulièrement Michel Nempon qui a effectué la saisie de la plus grande partie des notes manuscrites d'Hubert Givaudant.

**Bibliographie :**

- Brochures sur les cartes postales éditées par Air France publiée par le Comité d'Établissement d'Air France.
- « Ochenta años de Historia Aeropostal en Chile » du Dr Eduardo Madsen P. (édité par l'auteur).
- « Rutas y Tarifas de los Correos Aereos en Sudamerica » du Dr Mario Kurchan (édité par Orlando Corres à Buenos Aires).